

SEPTEMBRE 2026

**Maison de la Participation  
et Pavillon des jeunes - p03**

Démarrage de deux grands  
chantiers liés à la vie de quartier

**Plan d'Action communal  
de Sécurité routière - p05**

Police et commune  
collaborent pour mieux agir

**Grand cleanup festif  
le samedi 19 septembre - p06**

Venez nettoyer l'espace public  
en marchant ou en courant

# LA VIE ETTERBeeKOISE

\*123

VOTRE MENSUEL OFFICIEL D'INFORMATION COMMUNALE



© Commune d'Etterbeek - Illustration assistée par IA, d'après une photographie originale.

[etterbeek.brussels](https://etterbeek.brussels)

## VOTRE COLLÈGE EN UN COUP D'ŒIL



**Vincent DE WOLF**

BOURGMESTRE

02 627 23 00

vincent.dewolf@etterbeek.brussels

Académies - Administration générale & Personnel communal - Affaires internationales - Climat - Coordination des Grands projets - Développement économique et commercial - Jeunesse - Logement - Participation - Petite enfance - Police & Prévention - Propreté publique - Relations publiques & Communication - Tourisme



**Arnaud VAN PRAET**

PRÉSIDENT DU CPAS

02 627 21 00

arnaud.vanpraet@cpas-etterbeek.brussels



**Patrick LENAERS**

1<sup>ER</sup> ÉCHEVIN

02 627 23 01

patrick.lenaers@etterbeek.brussels

Officier de l'Etat civil - Population - Animations & festivités



**Rachid MADRANE**

2<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

02 627 27 27

rachid.madrane@etterbeek.brussels

Cohésion sociale - Culture - Finances & Budget



**Frank VAN BOCKSTAL**

3<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

02 627 23 25

frank.vanbockstal@etterbeek.brussels

Affaires néerlandophones - Aménagement du territoire & Urbanisme - Emploi & Entrepreneurat - Informatique & E-Gouvernement - Marchés publics & Economat - Sport



**Colette NJOMGANG-FONKEU**

4<sup>ÈME</sup> ÉCHEVINE

02 627 23 53

colette.njomgang-fonkeu@etterbeek.brussels

Egalité des chances & Diversité - Enseignement - Lutte contre les discriminations - Solidarité internationale



**Maryam MATIN FAR**

5<sup>ÈME</sup> ÉCHEVINE

02 627 23 52

maryam.matinfar@etterbeek.brussels

Action sociale - Volontariat



**André DU BUS**

6<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

02 627 27 00

andre.dubus@etterbeek.brussels

Bâtiments publics - Espace public - Mobilité & Travaux publics - Promotion de la Santé



**Aziz ES**

7<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

02 627 27 08

aziz.es@etterbeek.brussels

Bien-être animal - Brocantes, Foires & Marchés - Cultes & Laïcité - Formation continuée - PME & Classes moyennes

# EDITO\*



**Vincent De Wolf**

Votre bourgmestre

## Chère Etterbeekoise, Cher Etterbeekois,

Chaque rentrée marque un nouveau départ. Les enfants ont repris le chemin de l'école, les habitudes ont fait leur retour et, après quelques semaines estivales, Etterbeek retrouve peu à peu son rythme.

Cette rentrée intervient toutefois dans un contexte particulier. La canicule précoce du printemps, les dramatiques incendies de cet été, mais aussi les incertitudes budgétaires et financières liées au contexte géopolitique inquiètent légitimement la population. Ces réalités nous obligent à réfléchir collectivement à nos priorités pour les années à venir et à la manière dont nous pouvons y répondre concrètement, à l'échelle de notre commune. Les membres du Collège sont pleinement mobilisés pour rester au plus près des réalités et des besoins des habitants que ce soit en matière de climat, de politiques sociales et de développement économique sans oublier la sécurité au cœur de nombreuses discussions récentes.

Parce que c'est aussi dans notre quotidien que se traduit la capacité d'une commune à agir. La propreté de notre espace public en est une illustration très concrète. Un trottoir propre, un espace public bien entretenu et une lutte efficace contre les dépôts clandestins contribuent directement à la qualité de vie et au sentiment de sécurité dans nos quartiers.

**“ Une commune  
ne se construit pas  
uniquement depuis  
l'administration :  
elle se construit  
aussi avec celles et  
ceux qui y vivent. ”**

C'est un travail indispensable qui nécessite la mise en œuvre de nombreux projets. Nous aurons l'occasion d'en reparler dans ces colonnes, mais je vous invite déjà à notre traditionnelle Fête de la Propreté, le 19 septembre prochain. C'est un moment convivial qui permet à la fois de s'impliquer comme habitant et d'échanger sur les projets en cours.

Deux chantiers importants viennent également de démarrer et incarnent cette volonté de faire participer la population. Aux Jardins de la Chasse, l'ancienne cha-

pelle de l'hôpital entame une nouvelle vie pour devenir la Maison de la Participation. Nous avons voulu préserver l'âme et les éléments remarquables de ce bâtiment tout en lui donnant une nouvelle fonction, au service des associations et des citoyens.

Dans le quartier Général Henry, le futur Pavillon pour les jeunes répond lui aussi à un besoin exprimé sur le terrain. Ce nouveau lieu sera avant tout destiné aux jeunes, mais il a été pensé pour accueillir plus largement les familles et les habitants. Son caractère passif et décarboné montre aussi que, même dans un contexte budgétaire difficile, nous devons continuer à préparer la transition de notre commune.

Ces projets racontent, à leur manière, ce que nous voulons pour Etterbeek : une commune qui entretient son patrimoine et son espace public, et qui prépare l'avenir avec responsabilité et durabilité.

Cette dynamique se retrouve dans les nombreuses initiatives : la mobilité, la jeunesse, le climat, la sécurité routière, la santé, mais aussi les rendez-vous qui permettent simplement de nous retrouver.

Un dernier mot enfin sur notre bibliothèque communale, qui fête cette année ses 50 ans. Cinquante années au service des familles et du vivre-ensemble : voilà aussi ce qui fait l'identité d'Etterbeek et je tiens à remercier particulièrement les bénévoles qui travaillent sans relâche et avec plein d'enthousiasme depuis tant d'années.

Dans une période où les contraintes sont nombreuses, nous devons donc garder le cap : entretenir ce qui embellit nos quartiers, répondre aux besoins d'aujourd'hui et préparer la commune de demain. C'est ainsi que nous continuerons à faire d'Etterbeek une commune où il fait bon vivre ensemble.

Je vous souhaite à toutes et à tous une excellente rentrée.



\* ZOOM

# La Maison de la Participation et le Pavillon des jeunes sortent de terre

Cet automne marque le début de deux chantiers très attendus : la reconversion de l'ancienne chapelle en Maison de la Participation sur le site des Jardins de la Chasse et la construction d'un pavillon destiné aux jeunes et aux habitants dans le quartier Général Henry, aux abords des immeubles de Log'Iris.



Ce pavillon accueillera des activités pour les jeunes ainsi que des événements conviviaux pour le quartier.



L'entrée principale de la chapelle sera réaménagée pour y installer un couloir en verre menant à un espace foyer.



Le projet prévoit notamment une grande salle de réunion ainsi que des postes de travail partagés.

Située à l'arrière de la nouvelle crèche Sainte-Geneviève, l'ancienne chapelle de l'hôpital d'Etterbeek s'apprête à connaître une nouvelle jeunesse. Le projet prévoit en effet une rénovation complète du bâtiment désacralisé afin d'accueillir la Maison de la Participation, un lieu où les associations de quartier et les citoyens pourront tenir leurs réunions, organiser des présentations dans une vaste salle équipée, mais aussi profiter de postes de travail partagés pour collaborer plus efficacement encore.

## Une maison accessible et performante d'un point de vue énergétique

Des panneaux photovoltaïques seront installés sur le toit et toute l'isolation du bâtiment sera renforcée. Pour apporter une touche de modernité, l'entrée principale sera totalement réaménagée avec un élégant couloir en verre menant à un espace foyer. Un accès PMR et un ascenseur sont prévus, ainsi qu'un parking pour les vélos le long de la façade latérale. Le chantier débutera en octobre et devrait se terminer en novembre 2027.

## Un lieu de rencontre durable au cœur du quartier Général Henry

Véritable maison communautaire, le Pavillon des jeunes sera bien sûr dédié aux activités destinées aux enfants et aux adolescents, mais l'aménagement a aussi été pensé pour accueillir un public adulte et familial à l'occasion de rencontres et d'événements de quartier. On y trouvera une grande salle polyvalente, une cuisine, des toilettes ainsi que des espaces de stockage, notamment pour ranger les équipements : table de ping-pong, kicker, tables, chaises, etc.

Le Pavillon des jeunes s'inscrit dans le cadre du réaménagement des abords paysagers des immeubles de Log'Iris. Entièrement décarboné, il participe pleinement à la politique de neutralité carbone menée par la commune. La production de chaleur sera assurée par une pompe à chaleur air/air. L'ensemble sera éclairé par des LED.

Pour rappel, ce projet a bénéficié d'un financement participatif à hauteur de 453.000 euros via le bon communal lancé en 2025 (une initiative unique en Belgique).

Le chantier a été officiellement lancé ce 2 septembre en présence du bourgmestre et du président du CPAS. Il devrait durer neuf mois.

Ces deux projets, qui ont fait l'objet de consultations citoyennes, démontrent une fois encore la volonté de la commune d'avancer avec les Etterbeekois afin de promouvoir le vivre-ensemble au sein de la commune.



Le bourgmestre et le président du CPAS ont officiellement lancé le chantier du Pavillon des jeunes le 2 septembre dernier.

## \* ACTU

## À pied, à vélo ou en transports en commun : vivez la Semaine de la Mobilité à Etterbeek

Du 16 au 22 septembre aura lieu la 25<sup>ème</sup> édition de la Semaine de la Mobilité, qui culminera le dimanche 20 septembre lors du désormais traditionnel Dimanche sans voiture. À cette occasion, de nombreuses activités et animations seront organisées un peu partout à Bruxelles, mais aussi à Etterbeek. L'occasion de redécouvrir les plaisirs de la marche, du vélo, de la trottinette ou des déplacements en transports en commun dans une ville calme et agréable.



Bruxelles s'apprête à vivre au rythme d'une mobilité active et plus apaisée grâce à cet événement, qui permet aux habitants de participer à de très nombreuses activités et animations, pour la plupart gratuites. Parades cyclistes, balades exploratoires, ateliers participatifs, initiations, démonstrations... vous aurez le choix ! Pour découvrir le calendrier complet des activités proposées à cette occasion, une seule adresse : [semainedelamobilité.brussels](http://semainedelamobilité.brussels). Une seconde journée sans voiture est d'ores et déjà prévue le dimanche 2 mai 2027.

### Votre commune se mobilise

Etterbeek participera activement à cette 25<sup>ème</sup> édition avec des actions de sensibilisation dans les écoles communales primaires et des projections de documentaires dans le secondaire. Le service Mobilité, en collaboration avec d'autres services communaux et des partenaires locaux, a également prévu des activités destinées au grand public : projections de documentaires, bourse aux vélos, conférence et balade sur la place de la nature à Etterbeek rythmeront cette semaine riche en découvertes.

### Une dérogation nécessaire pour se déplacer en voiture le 20/09

Lors du Dimanche sans voiture (20/09), la circulation des véhicules à moteur sera interdite à Bruxelles de 9h30 à 19h. Les personnes devant impérativement utiliser un véhicule ce jour-là (par exemple pour cause d'incompatibilité avec les transports en commun) devront impérativement disposer d'une dérogation délivrée par le service Mobilité.

**i Service Mobilité**  
02 627 27 34  
[mobilite@etterbeek.brussels](mailto:mobilite@etterbeek.brussels)



### Programme complet

#### Jeudi 17/09 – 18h30

Projection des documentaires *Les Hirondelles* et *Woman Don't Cycle*

Gratuit – inscription recommandée  
[egalite@etterbeek.brussels](mailto:egalite@etterbeek.brussels)

#### Le Senghor

Chaussée de Wavre 366

#### Samedi 19/09 – 9h30 à 12h

Bourse aux vélos

Accès gratuit  
Inscription obligatoire pour les vendeurs et vendeuses  
[contact.securiteroutiere@etterbeek.brussels](mailto:contact.securiteroutiere@etterbeek.brussels)

#### MAHMA

Avenue de la Chasse 231

#### Samedi 19/09 – 10h à 12h

Promenade à pied à la découverte de la place de la nature en ville

Gratuit – inscription obligatoire  
[mobilite@etterbeek.brussels](mailto:mobilite@etterbeek.brussels)

#### Esplanade de l'hôtel communal

Avenue des Casernes 31/1

#### Dimanche 20/09 – 10h à 17h

Fête de quartier organisée par l'association des commerçants de la Chasse et la commune d'Etterbeek avec Village de la Mobilité, braderie, brocante, animations pour petits et grands, food trucks, etc.

Accès gratuit – ouvert à toutes et à tous, sans inscription.  
Chaussée de Wavre, rue Général Fivé, rue Joseph Buedts, etc.

#### Mardi 22/09 – 18h30

Conférence : Découvrez l'impact positif de la mobilité active sur votre santé

Gratuit – inscription recommandée  
[sante@etterbeek.brussels](mailto:sante@etterbeek.brussels)

#### Hôtel communal

Avenue des Casernes 31/1

## Un automne solidaire et engagé

Du 1<sup>er</sup> octobre au 29 novembre, Etterbeek accueillera une fois de plus le Mois de la Solidarité qui aura cette année pour thème « *Égalité et dignité pour toutes et tous* »

Portée par la commune et de nombreux partenaires associatifs et culturels, cette édition 2026 débutera en fanfare avec une magnifique fête d'ouverture organisée à l'hôtel communal le 1<sup>er</sup> octobre.

De nombreuses activités seront ensuite proposées sur le thème « Égalité et dignité pour toutes et tous » : cinéma, débats, spectacles, art, rencontres gourmandes, actions de sensibilisation... autant d'occasions de mieux comprendre les enjeux de notre société et de découvrir celles et ceux qui s'y engagent, ici comme ailleurs.

À titre d'exemple, vous pourrez participer le 29 octobre au ciné-débat « *Les Sacrifiés de l'IA* » levant le voile sur les réalités humaines et environnementales se cachant derrière les promesses de l'intelligence artificielle.

Le mois de novembre sera lui aussi riche. Le Senghor accueillera ainsi le 10 novembre le seul-en-scène « Quand on veut on peut ? », un spectacle drôle et engagé qui questionne les mythes de la réussite et de la méritocratie. Et du 12 au 14 novembre, le festival de cinéma « Elles s'engagent » mettra à l'honneur l'engagement des femmes dans des domaines aussi variés que la culture, la politique, le sport, l'action citoyenne ou encore l'humanitaire.

### Des chaussures rouges par dizaines sur la place Jourdan

La solidarité prendra aussi un aspect artistique et citoyen avec l'installation « Chaussures rouges » le 21 novembre sur la place Jourdan pour sensibiliser le public aux féminicides et aux violences faites aux femmes.



Enfin, le Mois de la Solidarité se clôturera le 29 novembre avec un Marché de Noël féministe et solidaire. Ce véritable lieu de rencontre avait déjà rencontré un vif succès l'an dernier en accueillant des artisans proposant des produits festifs et éthiques valorisant les droits des femmes.

Le programme complet ainsi que toutes les informations pratiques à propos du Mois de la solidarité sont repris au sein d'une brochure disponible sur le site web de la commune.

**i Service de la Solidarité internationale**  
02 627 24 18 – [solidariteinternationale@etterbeek.brussels](mailto:solidariteinternationale@etterbeek.brussels)



# Sécurité aux abords des écoles : une priorité quotidienne

Du lundi au vendredi, matin et après-midi, les abords des écoles deviennent des lieux particulièrement animés. Différentes catégories d'usagers s'y croisent dans un espace parfois étroit où chacun doit trouver sa place. Garantir la sécurité de tous est un défi permanent. Depuis longtemps, Etterbeek agit sur plusieurs fronts : amélioration des voiries, prévention et analyse des situations vécues au quotidien. Une nouvelle étape vient d'être franchie dans le cadre du Plan d'Action communal de Sécurité routière 2025-2027 : la mise en place d'un outil fondé sur les observations des gardiens de la paix. Thomas Cambrelin, coordinateur sécurité routière de notre commune et Frédéric Walkise, commissaire responsable de la Maison de police d'Etterbeek nous expliquent les objectifs de cette démarche.



**Thomas  
Cambrelin**  
Coordinateur  
sécurité routière



**Frédéric Walkise**  
Commissaire responsable  
de la Maison de police

**La sécurité routière est une priorité de longue date à Etterbeek. Comment cette politique s'est-elle construite ?**

**Thomas Cambrelin :** « Depuis plus de 30 ans, à l'initiative du bourgmestre, les voiries communales et en particulier les abords d'écoles ont été progressivement sécurisés. Cela passe par l'installation de dispositifs ralentisseurs, le réaménagement de certains carrefours ou encore la sécurisation des traversées piétonnes. Lorsque la Région bruxelloise a instauré la « Ville 30 », près de 85 % des rues etterbeekois étaient déjà limitées à 30 km/h. Etterbeek a également développé les sens uniques limités partout où cela était possible avec en ligne de mire la sécurité des piétons, renforcé la visibilité des passages pour piétons et installé des dispositifs podotactiles pour améliorer l'accessibilité des personnes malvoyantes. Toutefois notre action ne repose pas uniquement sur des études techniques. Nous tenons aussi compte de l'expérience des habitants. Les meilleures solutions sont souvent celles qui s'appuient à la fois sur l'expertise des services communaux et sur le vécu au quotidien. »

**Pourquoi les abords des écoles demandent-ils une vigilance particulière ?**

**Frédéric Walkise :** « Parce qu'ils concentrent, en très peu de temps, une multitude de déplacements différents avec à la clé beaucoup de mauvaises habitudes chez les usagers. Aux heures d'entrée et de sortie des classes, les parents en voiture, à vélo ou à pied se retrouvent dans un même espace. Cela crée forcément davantage d'interactions. Dans ce contexte, les gardiens de la paix, mais aussi les policiers mobilisés lors d'opérations spéciales comme l'opération Cartable, jouent un rôle essentiel. Ils sécurisent les traversées et rappellent les règles lorsque c'est utile. Ces agents sont nos meilleurs observateurs sur le terrain. »

**Justement, ces observations servent-elles réellement à faire évoluer les actions de la commune ?**

**T.C. :** « Oui, c'est une évolution importante de notre manière de travailler. J'ai développé un outil numérique qui permet aux agents d'encoder directement leurs observations depuis leur smartphone. Ce système est similaire à celui de Fix my street et il nous permet de disposer d'informations fiables. Les données – ou data – alimentent un baromètre communal de la sécurité aux abords des écoles. Cet outil nous aide à identifier les secteurs qui demandent une attention particulière et à cibler nos actions. »

**Quels sont les problèmes que vos équipes rencontrent le plus souvent ?**

**T. C. :** « Les gardiens de la paix constatent régulièrement des arrêts ou des stationnements irréguliers de véhicules, des conflits d'usage entre automobilistes, cyclistes et piétons, ou encore des situations où les consignes données par les agents ne sont pas respectées. Les comportements de certains cyclistes retiennent aussi notre attention. Les agents observent fréquemment des passages aux traversées piétonnes à vitesse trop élevée, des trajectoires peu adaptées à la présence d'enfants ou encore une circulation dans des zones réservées aux piétons. Autre constat : malgré le développement progressif d'arceaux et de solutions de stationnement pour les vélos, des deux-roues continuent d'être laissés sur les trottoirs ou à d'autres endroits non prévus. Nos données montrent également que les comportements évoluent en fonction de la présence visible de la police. Lors des opérations de rentrée scolaire, par exemple, les situations problématiques diminuent nettement. Mais, lorsque cette présence prend fin,

les mauvaises habitudes réapparaissent. Cela confirme qu'au-delà de la sanction, la prévention et la présence régulière sur le terrain sont indispensables. »

**Vous évoquez souvent un "effet miroir" du stationnement irrégulier. De quoi s'agit-il ?**

**T. C. :** « Il s'agit d'arrêts en double file, de véhicules stationnés sur un passage pour piétons ou juste avant une traversée piétonne. Ces comportements influencent aussi les autres usagers. De plus en plus de parents qui viennent à vélo, principalement avec un vélo cargo ou un longtail, stationnent eux aussi en dehors des emplacements prévus, parfois directement sur le trottoir ou devant l'école. Les raisons sont différentes, mais les conséquences se ressemblent : ces stationnements rendent l'espace public moins lisible et augmentent les risques pour les piétons. Voilà pourquoi on parle d'un effet miroir. Ceux qui dénoncent la présence trop importante des voitures devant les écoles sont les premiers à ne pas respecter les règles ! Il en va de même du non-respect des feux de signalisation. C'est une observation partagée par la zone de police. »

**Pour améliorer la sécurité aux abords des écoles, faut-il absolument passer par de grands travaux ?**

**F.W. :** « Pas nécessairement ; ce n'est qu'une partie de la solution. L'enjeu est aussi de mieux organiser les usages de l'espace public et d'encourager les comportements responsables. C'est tout le sens de notre Plan d'Action communal de Sécurité routière. Nous voulons nous appuyer davantage sur la présence des gardiens de la paix, l'analyse des données qu'ils récoltent et une collaboration étroite entre les différents services communaux et la police. Cette approche nous permet d'intervenir là où les besoins sont réels et d'améliorer la sécurité des enfants sur le chemin de l'école. La sécurité routière se construit chaque jour, grâce aux aménagements, à la prévention et aux comportements responsables de chacun. »



# Une rentrée placée sous le signe de la propreté

Comme chaque année, Etterbeek participera au World Cleanup Day en organisant un grand nettoyage participatif de l'espace public le samedi 19 septembre ; un événement à la fois festif et convivial, particulièrement apprécié par les habitants et qui proposera cette fois-ci une formule assez originale puisqu'il sera notamment possible d'y participer en courant.



**Vincent De Wolf**

Bourgmestre en charge de la Propreté

Peut-être les avez-vous déjà croisés près de chez vous ou avez-vous vous-même déjà fait partie du cortège ? Ces citoyens volontaires munis de gants, de pinces et de sacs poubelles ont décidé de s'engager en faveur d'un cadre de vie plus propre et agréable en participant à l'une des actions de nettoyage de l'espace public (« cleanups » en anglais) organisées à l'initiative de la commune.

La prochaine d'entre elles aura lieu le samedi 19 septembre. Elle s'intégrera dans le programme du World Cleanup Day (la Journée mondiale du nettoyage) et empruntera un itinéraire reliant la place Saint-Antoine à la place du Rinsdelle, avec un focus sur les parterres végétalisés, les pieds d'arbres et les petits déchets, visuellement moins impactants mais représentant néanmoins une part conséquente des déchets sauvages.

## Les joggeurs invités à se joindre à l'action

Les participants seront accueillis dès 14h30 sur la place Saint-Antoine par les agents du service Propreté de la commune qui leur fourniront l'équipement complet nécessaire à leur intervention. Encadré par les médiateurs propreté et des gardiens de la paix, et stimulé par les rythmes entraînants des percussionnistes du groupe de musique Trashbeatz, le cortège se mettra ensuite en route à 15h avec pour objectif de ramasser un maximum de déchets sur son trajet.

Les personnes sportives souhaitant joindre l'utile à l'agréable pourront quant à elles participer à l'activité en effectuant un « plogging » (une pratique associant la course à pied et le ramassage de déchets). Deux options s'offriront alors à elles : soit réaliser le parcours de leur choix à travers la commune, soit rejoindre l'équipe de ploggeurs de la Team Volta, associée à l'événement et qui les invitera à venir s'initier à cette discipline en leur compagnie.

## Une clôture festive sur la place du Rinsdelle

Sur le coup de 16h30, l'ensemble des participants se retrouveront sur la place du Rinsdelle afin de rassembler les déchets collectés et de prendre la traditionnelle photo de groupe. Outre le bar, les popcorns et la barbe à papa mis à leur disposition, ils pourront une fois de plus compter sur le groupe Trashbeatz pour mettre l'ambiance et un photomaton spécialement installé sur place leur permettra d'immortaliser l'instant. Enfin, ce moment constituera aussi pour eux l'occasion idéale pour découvrir le charroi communal et échanger avec les agents du service Propreté.



**19.09.2026**

Associez la course à pied au ramassage de déchets lors du  
Combineer joggen met het opruimen van afval tijdens de

# PLOGGING

**Du grand Cleanup festif**  
**Van het grote Cleanup feest**

**15.00 > 16.30**  
Cleanup & Plogging  
Départ Place Saint-Antoine  
Vertrek Sint-Antonieplein

**16.30 > 18.00**  
Festivités - Festiviteiten  
Place du Rinsdelle  
Rinsdelleplein

**WORLD CLEANUP DAY**

INFO & INSCRIPTIONS  
INFO & INSCRUVEN  
**0800/25 755**  
proprete@etterbeek.brussels  
netheid@etterbeek.brussels

Etterbeek  
**PROPRETÉ**  
**NETHEID**



## Des solutions pour vos déchets et des informations à votre disposition

Pour permettre aux Etterbeekois de se débarrasser de leurs déchets et encombrants, un système de déchetterie itinérante s'installant environ un samedi par mois, de 9h à 14h, dans différents quartiers de la commune a été mis au point il y a maintenant de nombreuses années de cela : le **Recypark Mobile**.

Sur présentation de leur carte d'identité, les habitants peuvent venir y déposer jusqu'à 3 mètres cubes gratuits de déchets par jour (hors déchets de construction). À titre d'information, voici un aperçu des prochaines dates et lieux d'implantation de ce dispositif :

- 26/09 – avenue des Gaulois
- 10/10 – avenue Nestor Plissart
- 21/11 – avenue du 2<sup>ème</sup> Régiment de Lanciers
- 12/12 – chaussée de Wavre (entre la place Jourdan et la rue de l'Etang)

Signalons également qu'outre le service gratuit d'enlèvement à domicile proposé par la région et accessible une fois par an à l'ensemble des Bruxellois, la commune offre à ses habitants de plus de 65 ans ou disposant d'une attestation de reconnaissance générale de handicap la possibilité de bénéficier d'un service similaire, lui aussi gratuit, et ce pour un mètre cube maximum à raison de deux fois par an.

Pour tout renseignement complémentaire et/ou pour toute question ayant trait à la gestion ou à l'évacuation de vos déchets, n'hésitez dans tous les cas jamais à prendre contact avec le service Propreté de la commune ou à aller à la rencontre de nos **médiateurs propreté**.

Ces derniers sillonnent quotidiennement les différents quartiers d'Etterbeek pour informer et sensibiliser la population sur les questions de propreté et de gestion des déchets, recueillir les plaintes, fournir du matériel, etc. Ils se tiennent par ailleurs à la disposition des personnes qui le désirent lors de permanences tenues chaque mardi, de 16h à 18h45, au **Point Propreté** de la commune désormais situé dans les locaux de l'antenne de proximité LISA (352 chaussée de Wavre) et peuvent aussi être rencontrés à l'occasion d'un rendez-vous organisé sur place.

**i Service Propreté**  
0800 25 755 – proprete@etterbeek.brussels



# Un parcours mémoriel pour redonner vie aux grandes figures d'Etterbeek

Un cimetière n'est pas seulement un lieu de recueillement. C'est aussi un livre à ciel ouvert, où se lit une part de notre histoire commune. C'est dans cet esprit que j'ai souhaité, avec le soutien du Collège et grâce à l'engagement quotidien du service de l'État civil et des équipes qui prennent soin de notre cimetière, y ouvrir à la mi-octobre un « parcours mémoriel », librement accessible à toutes et à tous.



**Patrick Lenaers**

Officier de l'État civil – Échevin de la Population

**A**u fil des allées, cette promenade du souvenir invitera chacun à s'arrêter devant les sépultures de femmes et d'hommes qui, à leur manière, ont marqué leur époque. Certains noms sont célèbres, d'autres presque oubliés. Mais tous ont laissé une empreinte qu'il nous a semblé juste de raviver et de partager.

On y croise ainsi Alexandre Delmer, ingénieur visionnaire qui contribua à la création du canal Albert et à la reconstruction de la Belgique au sortir de la Seconde Guerre mondiale ; le baron Jean Van Houtte, Premier ministre de 1952 à 1954, ancien ministre des Finances et gouverneur à la Banque mondiale ; Sarah Goldberg, résistante et membre du réseau de l'Orchestre Rouge, déportée à Auschwitz ; ou encore Pierre Majerus, maître verrier bruxellois qui renouela l'art du vitrail et dont l'atelier vit toujours à Etterbeek.

Pour cheminer d'une histoire à l'autre, il suffira de scanner les codes QR disséminés le long du parcours. Les récits, disponibles en français et en néerlandais, retraceront ces destins parfois méconnus, mais essentiels à notre mémoire collective.

## Préserver le devoir de mémoire

Ce parcours n'a nullement la prétention d'être exhaustif. Il est d'abord une invitation à prendre le temps de flâner et de se souvenir.

Il s'inscrit dans une démarche plus large, à laquelle je tiens profondément : celle du devoir de mémoire. Chaque 1<sup>er</sup> novembre, nous fleurissons, en votre nom, les monuments aux Morts, les tombes des résistants etterbeekois au Tir National et les pelouses d'honneur des deux guerres mondiales, afin d'honorer celles et ceux qui ont donné leur vie pour notre liberté.

Créé en 1958 et situé aujourd'hui au 88, rue du Long Chêne à Wezembeek-Oppeem, notre cimetière communal s'étend sur plus de 18 hectares. Pensé comme un lieu de recueillement autant que de promenade, il abrite un columbarium, des parcelles de dispersion des cendres et plusieurs espaces dédiés, notamment aux anciens combattants et à de multiples confessions.

Si ce lieu respire la sérénité, il le doit à celles et ceux qui en prennent soin. Chaque jour, nos jardiniers et nos fossoyeurs veillent sur le cimetière avec discrétion, savoir-faire et un profond respect pour les familles endeuillées. Leur travail est trop souvent invisible : je tiens ici à leur rendre hommage et à les remercier chaleureusement pour leur dévouement. C'est aussi grâce à eux que, depuis 2015, nous entretenons l'ensemble du site sans le moindre pesticide, dans une démarche plus respectueuse de l'environnement. Une fierté que nous partageons pleinement.



Vous retrouverez la tombe de Léon Defosset au sein de la pelouse d'hommage aux anciens bourgmestres.

## Un coup de pouce pour entretenir les sépultures

À l'approche de la Toussaint, ce moment de l'année où vous êtes si nombreuses et nombreux à venir fleurir la tombe d'un proche, je souhaitais également vous parler d'un service que le service de l'État civil a récemment mis en place : l'entretien des sépultures. Il est ouvert à toutes celles et tous ceux qui le désirent, sans aucune obligation ni engagement dans la durée.

Cette initiative est née d'un constat simple et profondément humain : l'éloignement, l'âge ou des difficultés de mobilité empêchent parfois les familles de veiller sur la sépulture des leurs aussi régulièrement qu'elles le voudraient.

Deux formules sont proposées. La première, à 79 €, comprend un nettoyage complet de la sépulture en octobre ainsi qu'un fleurissement le week-end précédant le 1<sup>er</sup> novembre. La seconde, à 135 €, y ajoute un second nettoyage à l'occasion des fêtes de Pâques. Dans les deux cas, l'entretien consiste en un nettoyage à l'eau de la pierre tombale ; aucune réparation n'est comprise dans la prestation.

Les personnes intéressées peuvent écrire au service de l'État civil ou se présenter directement à l'accueil du cimetière communal. Nos équipes se feront un plaisir de les accompagner.

**i Service de l'État civil**  
02 627 24 65  
[etatcivil@etterbeek.brussels](mailto:etatcivil@etterbeek.brussels)



Chaque année, le 1<sup>er</sup> novembre, les autorités communales se rendent au cimetière pour fleurir les monuments érigés à la mémoire des victimes des deux guerres mondiales et pour remercier l'ensemble du personnel qui entretient quotidiennement notre cimetière.

# La santé mentale, un enjeu qui nous concerne toutes et tous

Il n'est jamais facile de parler de santé mentale. Car le sujet renvoie à nos propres fragilités et, dans ses manifestations pathologiques, se décline à travers des troubles psychiques par nature impalpables et invisibles, générant un sentiment d'impuissance. Le sujet est donc inconfortable à évoquer. Et pourtant le Conseil consultatif etterbeekois de la santé, mis en place fin 2025, s'est saisi de cette question et a identifié la santé mentale comme enjeu important, pour lequel la commune avait un rôle à jouer, principalement dans le cadre de la prévention.



**André du Bus**  
Echevin de la Promotion de la Santé



Chaque année, les membres du collège portent un bracelet bleu pour soutenir la Journée de prévention du suicide qui a lieu le 10 septembre.

Quittant délibérément le terrain des soins, le laissant dans les mains des professionnels, le Conseil consultatif s'est concentré sur une des causes des problèmes de santé mentale : la solitude. En estimant que le rôle de la commune s'inscrivait principalement dans tout ce qui peut renforcer les liens sociaux. Et d'interpeller la commune sur ce qu'elle met en place pour favoriser la relation, pour briser la solitude, pour susciter la rencontre et les interactions.

Car face aux difficultés psychiques, une relation ouvre de nouvelles perspectives, rend les choses à nouveau possibles, fait découvrir de nouvelles facettes, suscite de nouvelles attentes. La rencontre libère de l'énergie positive, mobilise nos propres ressources, stimule nos neurones, nous remet positivement en mouvement.

## Rompre la solitude et encourager le civisme

Le président du CPAS et les responsables des services communaux, dont Contact Plus, ont exposé aux membres du Conseil l'ensemble des initiatives déjà en place afin de lutter contre la solitude et renforcer les relations.

Une dynamique positive qui se décline déjà dans de multiples lieux de vie et de rencontre : maisons de quartier, centres de jour, cercles sportifs, culturels, thématiques, etc. Ou encore à travers le très dense réseau associatif soutenu par la commune et coordonné par son service de Cohésion sociale.

Les occasions de rencontre sont donc nombreuses. Mais elles restent insuffisantes, la souffrance mentale ne faiblit pas, la solitude s'amplifie. Un logement sur deux à Etterbeek est d'ailleurs occupé par une personne seule. L'enjeu est donc structurel. Et les réponses ne sont pas uniques, elles sont multiples, elles nécessitent un regard transversal, qui commence par une prise de conscience. Prendre conscience qu'il est important de lier des contacts avec ses voisins, de multiplier des projets collectifs, de faire aussi vivre le respect mutuel en adoptant des comportements civiques et respectueux.

Car oui, brûler un feu rouge est non seulement dangereux mais est vécu par les autres comme un coup de canif dans notre contrat de société, tout comme abandonner une canette ou un mégot sur le trottoir, ou taguer une façade... Notre capacité de vivre ensemble a une incidence sur notre santé mentale.

## La santé dans toutes les politiques

Le Collège en est bien conscient, raison pour laquelle il encourage dans la mesure de ses moyens tout ce qui peut rassembler : les fêtes de quartier, des voisins, les parcours d'artistes, les activités à l'égard des personnes âgées, des familles monoparentales... Sans oublier le soutien aux différentes formes d'activités physiques collectives (Je cours pour ma forme, Sport sur Ordonnance, apprentissage du vélo, etc.) qui ont un impact direct autant sur le bien-être physique que mental.



La commune encourage toutes les initiatives destinées à lutter contre la solitude et à renforcer les relations, comme les fêtes de quartiers et les rencontres entre voisins.

La Semaine de la Mobilité donne l'occasion d'explorer les rapports entre mobilité durable/active et bien-être physique et mental. La dynamique doit être transversale, mobilisant tous les acteurs relationnels actifs sur la commune. C'est bien le sens du principe de la « *Santé dans Toutes les Politiques* » auquel le Collège a souscrit dans sa Note d'Orientation Politique pour l'ensemble de la législature.

Ce qui mène aussi à évoquer l'importance du commerce de proximité sur la santé mentale. Ce n'est pas pour rien qu'un marché reste attractif car au-delà des marchandises, les citoyens y retrouvent leurs semblables. Et le plaisir se lit à travers un sourire échangé, un bon mot ou un simple merci. D'ailleurs le vocable « *commerce* » contient le mot « *merci* », signe d'une relation potentiellement féconde.

Dans cette perspective, chacun peut être porteur de bien-être et donc de prévention. Un constat à se rappeler le 10 octobre, Journée mondiale de la santé mentale.



Depuis la crise du Covid qui a rompu de nombreux liens entre les citoyens, le nombre de personnes souffrant de troubles de santé mentale est en augmentation. Les recherches menées par Scien-sano, telles que l'étude BELHEALTH, ont mis en évidence que des facteurs comme la solitude et le manque de contacts sociaux ont un impact fortement négatif sur la santé mentale. Anne-Sophie Leurquin (Le Soir) faisait récemment référence aux travaux menés par la plateforme Samen Toujours qui démontre que des contacts réguliers dans le voisinage sont positivement corrélés à la santé mentale, à la joie de vivre, à l'estime de soi et au sentiment d'appartenance.





\* ACTU

## Un mariage historique au Jardin Jean-Félix Hap !

**L'Orangerie a accueilli sa première cérémonie de mariage le 17 juillet dernier. Un événement appelé à se reproduire pour le plus grand bonheur des Etterbeekoïses.**

Officialiser son union dans un cadre historique, lumineux et chaleureux, au cœur d'un espace vert romantique, à l'Orangerie du jardin Jean-Félix Hap : c'est la chance qui a été offerte à un jeune couple au milieu de l'été.

### Un lieu chargé d'histoire

Jardin privé transmis de génération en génération, il fut longtemps un domaine que l'on devinait derrière ses murs, avant de devenir un espace vert public, ouvert à tous les Etterbeekoïses. À l'écart des allées, l'Orangerie, érigée en 1850, a récemment bénéficié d'une restauration en profondeur dans le cadre du Contrat de Quartier durable Chasse-Gray.

Nous adressons une nouvelle fois nos plus sincères félicitations aux jeunes mariés qui ont inauguré cette nouvelle possibilité et leur souhaitons une vie remplie de bonheur, d'amour et de merveilleux projets.

### Un cadre unique pour les futurs mariés

C'est donc ce cadre enchanteur qui sera proposé aux amoureux un samedi par mois, d'avril à septembre. Les derniers mariés de la journée auront même l'occasion d'y organiser leur vin d'honneur. Il sera bien sûr toujours possible de se marier à l'hôtel communal.

Pour cette grande première, c'est le Bourgmestre qui a recueilli les premiers consentements jamais échangés en ce lieu. C'est sa

voix qui, au nom de la loi, a déclaré les deux époux unis. Il est ainsi le premier à avoir scellé un mariage sous cette verrière. Une fois les signatures apposées, l'assemblée s'est répandue dans le parc pour le verre de l'amitié, sous les arbres que la famille Hap avait plantés bien avant que quiconque n' imagine qu'on s'y marierait un jour.

L'Orangerie du parc Hap est désormais ouverte aux couples qui souhaitent y célébrer leur union. N'hésitez pas à prendre les renseignements nécessaires auprès du Service de l'État civil.

**Service de l'Etat civil**  
mariage@etterbeek.brussels

★

## Un week-end pour découvrir près de 300 talents

**Le Parcours d'Artistes d'Etterbeek se déroulera les 9, 10 et 11 octobre 2026. Laissez-vous surprendre !**



Pour cette 7<sup>ème</sup> édition, le Parcours d'Artistes met plus que jamais à l'honneur la créativité de nos talents. C'est d'ailleurs dans cet esprit que l'identité visuelle de cet événement, organisé en étroite collaboration avec le Senghor, a fait l'objet d'un appel à projets il y a quelques mois.

Cette belle créativité se déclinera durant les trois jours de l'événement, au cours desquels les Etterbeekoïses pourront découvrir le travail de près de 300 artistes dans 30 lieux répartis sur l'ensemble de la commune.

Autre nouveauté proposée par l'échevin de la Culture : une présence renforcée des arts vivants (théâtre, danse, musique live, arts du cirque, arts de la rue) tout au long de l'événement.

Parmi les lieux emblématiques qui ouvriront leurs portes au public, on retrouve notamment l'hôtel communal, le Senghor, l'académie Jean Absil, le Centre belge du vitrail Pierre Majerus, l'académie Constantin Meunier, l'Orangerie et la Maison Hap ou encore la RHoK Academie.

Mais le Parcours d'Artistes, c'est aussi le plaisir de pousser la porte de particuliers et de découvrir le lieu où les œuvres prennent vie.

### Moments forts du Parcours d'Artistes

#### • Vendredi 9 octobre

**18h30** : Fête d'ouverture à l'hôtel communal avec drink, discours, animations et cortège musical en direction du Senghor.

#### • Samedi 10 octobre

**10h-18h** : Expositions et spectacles dans différents lieux de la commune.

#### • Dimanche 11 octobre

**10h-17h** : Expositions et spectacles dans différents lieux de la commune.  
**19h** : Fête de clôture au Senghor (chaussée de Wavre, 366).

Le programme de l'événement est disponible à l'accueil de l'hôtel communal, dans les lieux participants et sur le site de la commune. ★

## Ludothèque communale : 50 ans de jeux, de partage et de plaisir

Véritable institution etterbeekoïse, notre ludothèque soufflera ses 50 bougies le samedi 26 septembre lors d'une journée festive et conviviale où petits et grands pourront (re)découvrir ses services et son offre variée de jeux et d'activités, rencontrer son équipe dynamique et bénéficier de divers avantages.



Pour celles et ceux qui ne la connaîtraient pas encore, la ludothèque d'Etterbeek dispose d'une impressionnante collection de jeux que ses membres peuvent emprunter pour un prix dérisoire (abonnement annuel : 2,50 € - location de jeu : 0,50 € / semaine). Au total, plus de 2.000 titres y sont proposés : des jeux créatifs, de société, de stratégie ou de coopération, des casse-tête, des jeux en bois... avec en prime les conseils avisés de ses ludothécaires enthousiastes ainsi qu'une série d'activités également organisées en dehors de ses heures d'ouverture habituelles.

À l'occasion de ses 50 ans, la ludothèque vous invite à venir partager un agréable moment avec son équipe lors d'un événement à l'ambiance chaleureuse et familiale qui aura lieu le samedi 26 septembre, de 10h à 18h, au sein de ses locaux ainsi qu'en extérieur si la météo le permet. Au programme : stand d'information, découverte de la ludothèque, exposition, animations, château gonflable, sculpture de ballons, grimage, atelier musical... et bien évidemment de nombreux jeux à disposition pour tous les goûts et pour tous les âges.

Sachez enfin que les nouvelles inscriptions comme les locations seront ce jour-là spécialement offertes et qu'un bar et de la petite restauration seront aussi prévus sur place. Tout sera donc prêt pour vous accueillir dans de bonnes conditions afin de vous permettre d'en profiter à fond !

**Ludothèque communale**  
24 avenue du Préau  
02 642 90 22 - ludothèque-etterbeek@skynet.be

★

## Orient - Capiaumont : les égouts remis à neuf



Un important chantier de rénovation du réseau d'égouttage a démarré le 3 août dernier dans les rues de l'Orient, Général Capiaumont, Ernest Havaux et l'avenue Jules Malou. Les représentants de Vivaqua étaient présents à l'hôtel communal début juin pour informer les riverains sur le déroulement des

travaux et les principales mesures destinées à limiter leur impact sur la circulation locale.

Le chantier porte sur la rénovation de 660 mètres d'égout, de 215 raccords d'immeubles et de 35 branchements d'avaloirs. Ces interventions sont devenues indispensables en raison de l'état de certaines infrastructures, marqué par des effondrements partiels des parois, des fissures longitudinales sur une partie du réseau ainsi que par la vétusté de plusieurs branchements.

### Jusqu'au 12 mai 2027

Les travaux s'étaleront sur 189 jours ouvrables, hors intempéries, avec une fin de chantier actuellement estimée au 12 mai 2027. Afin de réduire les nuisances autant que possible, le chantier s'articule en trois phases, dont certaines se dérouleront simultanément. La première (du 3 août 2026 au 8 mars 2027) concerne la rue de l'Orient, entre les rues de Theux et Grand Duc, ainsi que la rue Général Capiaumont. La deu-

xième (du 12 janvier au 12 mai 2027) portera sur la seconde partie de la rue de l'Orient, entre Grand Duc et Peter Benoît, et la rue Ernest Havaux. Enfin, la troisième phase (du 8 mars au 28 avril 2027) se déroulera avenue Jules Malou.

Sur le plan de la mobilité, les rues concernées seront fermées à la circulation par tronçons d'environ 50 mètres, selon l'avancement des travaux. Des déviations seront mises en place, principalement via la rue de Haerne, dont le sens de circulation sera temporairement inversé durant les deux premières phases. Les cheminements piétons et l'accès aux commerces seront maintenus autant que possible pendant toute la durée du chantier.

Les riverains qui souhaiteraient obtenir des informations complémentaires peuvent contacter l'équipe ombudsman de Vivaqua au 02 518 85 24, durant les heures de bureau.

★

## 21 juillet : revue des troupes avant la Fête

C'est une habitude depuis de longues années déjà et elle a une nouvelle fois été respectée le 21 juillet dernier, jour de Fête nationale. Le bourgmestre Vincent De Wolf a fixé rendez-vous au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, Bernard Quintin, ainsi qu'aux représentants des autorités policières, pour inspecter le détachement civil des forces de l'ordre qui se regroupe chaque année, en matinée, sur l'avenue de la Force aérienne. Y sont traditionnellement rassemblés : les agents de notre zone de police, de la Protection civile, des services d'incendie, de la santé ou encore des douanes. Cette cérémonie dure une petite heure avant que les troupes inspectées ne rejoignent le centre-ville pour participer au défilé du 21 juillet. La Fête ne se termine pas pour autant à Etterbeek puisqu'en soirée, elle bat encore son plein au parc du Cinquantenaire avec des concerts, un show laser et l'inévitable feu d'artifice... ce qui fut bien sûr encore le cas cette année.

★



## La rentrée en toute sécurité avec la zone de police Montgomery



Septembre marque le retour sur les bancs de l'école, mais aussi la reprise des habitudes de déplacement pour des milliers d'enfants, de parents et d'enseignants. Comme chaque année, la zone de police Montgomery veille à ce que la rentrée se déroule dans les meilleures conditions de sécurité.

### L'Opération Cartable : le rendez-vous incontournable de la rentrée

Durant les quinze premiers jours de septembre, la zone de police participe à l'**Opération Cartable**, une campagne de prévention qui s'articule autour de trois axes essentiels :

- La mobilité autour des écoles ;
- La sensibilisation à la sécurité routière ;
- Une présence préventive dans les transports en commun.

À cette occasion, nos équipes, coordonnées par la brigade cycliste, vont à la rencontre des élèves, des parents et des usagers de la route afin de rappeler les bons comportements à adopter pour rejoindre l'école en toute sécurité. Traverser au bon endroit, respecter la signalisation, circuler prudemment à vélo ou encore éviter les arrêts dangereux devant les établissements scolaires sont autant de gestes simples qui contribuent à protéger nos enfants.

Cette mission se poursuit avec l'**Opération Back to School**, organisée lors de chaque rentrée scolaire. Nos équipes reprennent alors position à proximité des écoles afin de rappeler les règles de sécurité et d'encourager les comportements responsables.

### Le Point de Contact Écoles : prévenir aujourd'hui pour mieux protéger demain

La sécurité des jeunes ne se limite pas aux déplacements domicile-école. Tout au long de l'année, **Isabelle et Frédéric, du Point de Contact Écoles**, vont à la rencontre des élèves des écoles de notre zone – de la 3<sup>ème</sup> maternelle à la rhéto – pour animer des ateliers pédagogiques adaptés à leur âge et à leur réalité.

Sécurité routière, (cyber)harcèlement et éducation à la citoyenneté numérique, sensibilisation au bien-être animal... Vous n'avez là qu'un bref aperçu des nombreuses thématiques abordées.

L'objectif est d'aider les jeunes à développer les bons réflexes, à renforcer leur esprit critique et à devenir des citoyens responsables. Grâce à leur approche pédagogique et interactive, ils constituent un véritable relais entre l'école, les familles et la police de proximité.

Les enseignants, directions d'école et parents intéressés peuvent consulter les outils mis à leur disposition ainsi que le catalogue des activités proposées sur la page web du Point de Contact Écoles :

[police.be/5343/fr/propos/point-de-contact-ecoles](https://police.be/5343/fr/propos/point-de-contact-ecoles)



★

# Opinions



## Bonne rentrée à tous les habitants d'Etterbeek !

**Anne Vandersande**  
Cheffe de groupe



La rentrée, c'est le moment de retrouver son quartier, ses voisins, ses habitudes et tout ce qui fait la vie quotidienne à Etterbeek.

Avec l'ensemble des conseillers de la Liste du Bourgmestre, nous voulons continuer à consacrer notre énergie aux réalités de nos quartiers. Sur le terrain comme au Conseil communal, nous resterons attentifs à ce qui préoccupe les Etterbeekois : la qualité de l'espace public, la sécurité, la mobilité, les politiques en faveur du climat, les projets pour nos jeunes comme pour nos seniors.

Cette rentrée est aussi marquée par deux projets d'avenir qui nous tiennent particulièrement à cœur et qui entrent dans une phase très concrète : le chantier du Pavillon des jeunes dans le quartier Général Henry et celui de la future Maison de la Participation, à l'arrière des Jardins de la Chasse. Ils s'inscrivent dans la tradition de bâtisseur qui caractérise Etterbeek : transformer et réinventer des lieux pour répondre aux besoins d'aujourd'hui tout en préparant ceux de demain.

C'est au détour d'une rencontre avec un habitant, une association ou un commerçant que l'on mesure le mieux les enjeux qui touchent les Etterbeekois et les Etterbeekois. Ces échanges nourrissent notre travail et nous permettent de défendre des propositions concrètes.

Excellente rentrée et très belle année etterbeekoise à toutes et à tous !



## Le futur Pavillon des jeunes comme lieu de prévention

**Alfredo Younan**



En tant qu'éducateur de formation et professionnel de terrain, je sais combien la prévention fait la différence. Face aux addictions, et notamment à la toxicomanie, nous ne pouvons pas attendre que les problèmes s'installent pour agir.

Le futur Pavillon des jeunes représente une véritable opportunité pour Etterbeek. Il sera un lieu où les jeunes pourront se rencontrer, mais aussi un espace de dialogue, d'information et de sensibilisation. Parlons avec eux des drogues, de leurs effets et de leurs risques, sans jugement ni tabou. Donnons-leur les outils nécessaires pour faire des choix éclairés.

Mais prévenir, ce n'est pas simplement informer. C'est aussi créer du lien, écouter et accompagner. Isolement, décrochage scolaire, mal-être ou pression du groupe peuvent parfois fragiliser un jeune. Les acteurs de terrain doivent pouvoir intervenir avant que ces difficultés ne deviennent des situations de rupture.

Mon engagement au sein de la Maison des Jeunes d'Etterbeek m'a permis de constater l'importance de créer cette relation de confiance avec les jeunes. C'est dans ces espaces que la parole se libère et que la prévention prend réellement tout son sens.

Chez Les Engagés, nous agissons pour une commune qui ne se contente pas de réagir aux problèmes, mais qui intervient en amont. Parce qu'en matière de santé et d'addictions, prévenir, c'est déjà protéger.



## La culture près de chez vous : un droit, un lien

**Rachid Madrane**  
Echevin



La culture est un droit, pas un luxe. Elle doit aller à la rencontre des habitants, et non attendre que les habitants viennent à elle. Offrir des

événements culturels gratuits dans l'espace public, c'est garantir à chacun, sans distinction, un accès direct à l'émotion, à la beauté et à la découverte. Pensons à la Ducasse, un rendez-vous très attendu des familles, que nous avons dû reporter de juin à ce 12 septembre en raison de la canicule. Ou encore au Parcours d'Artistes, qui viendra en octobre célébrer la créativité locale.

Ces rendez-vous, organisés en collaboration étroite avec notre centre culturel Le Senghor, rassemblent largement. Ils montrent que la culture se vit aussi dans nos rues, nos places et nos quartiers. Ils créent des rencontres, soutiennent les artistes et renforcent le vivre-ensemble.

C'est pourquoi le groupe socialiste défend une politique culturelle de proximité. Mettre sur pied de tels événements, c'est faire le choix d'une commune solidaire, où chaque rue et chaque place devient un espace de partage. Parce que la culture émancipe, nous continuerons à la faire rayonner partout, pour toutes et tous.



## Accessibilité ou exclusion par la complexité : quelle commune voulons-nous ?

**Helena Ruiz Fabra**  
Conseillère communale



Démarches administratives, multiplication des informations : notre quotidien se complexifie. Beaucoup d'habitants nous disent se sentir seuls, parfois perdus ou simplement débordés. Ce n'est pas seulement une question de paperasse : ce sont des situations de vie qui pèsent, stressent et peuvent isoler.

À Etterbeek, plus de 53 % des habitant-e-s ne sont pas Belges, et le français ou le néerlandais ne sont pas toujours leur langue maternelle. L'accès aux droits et aux services est donc encore plus difficile pour une partie importante des Etterbeekois-es.

C'est dans cet esprit que le groupe Ecolo-Groen a lancé une permanence conviviale, deux fois par mois, place Saint-Antoine, sous la forme d'un café citoyen. Dans un cadre ouvert et informel, nous prenons le temps d'écouter, d'échanger et, dans la mesure du possible, d'orienter les habitants dans leurs démarches. Les dates sont disponibles sur notre site web ([etterbeek.ecolo.be](http://etterbeek.ecolo.be)) ainsi que sur nos réseaux sociaux (Facebook et Instagram).

Notre objectif est avant tout d'être présents, disponibles et à l'écoute. Créer un espace où chacun peut venir partager ses questions ou simplement discuter, sans pression, c'est aussi une manière concrète de rendre notre action politique plus accessible à toutes et tous.

Cette initiative renforce la cohésion sociale et constitue un relais humain dans des parcours parfois complexes. Elle rappelle aussi l'importance de campagnes d'information claires, accessibles et traduites sur l'accès aux droits et aux services. Le vivre-ensemble se construit dans ces moments simples : une écoute, une conversation, un accompagnement, au plus près des habitants.



## Face aux fortes chaleurs, n'attendons plus. Montrons l'exemple !

**Sacha Moens**  
Chef de groupe



Les vagues de chaleur de cet été nous ont marqués toutes et tous. L'inaction du gouvernement et son manque de préparation face aux conséquences du réchauffement climatique sont scandaleux.

D'autant plus que ceux qui payent le prix sont les personnes les plus vulnérables ainsi que les professionnels mobilisés pour combattre les flammes. La canicule est aussi une question de classe. Ce ne sont pas les plus riches qui meurent sous la chaleur. Ce sont les travailleurs, les enfants, les personnes âgées et les plus fragiles. Pendant ce temps, les Bouchez, De Wever et Francken nous conseillent de nous hydrater depuis des bureaux climatisés. Nous devons nous préparer et protéger les plus vulnérables.

À Etterbeek aussi nous pouvons faire plus. Nous pouvons mieux adapter le travail des travailleurs de la commune en réduisant le temps de travail en fonction de certains seuils de températures. Nous pouvons aménager les espaces qui manquent d'ombre par l'installation de toiles d'ombrages dans les rues, les places et les écoles.

Nous devons aussi cibler les services prioritaires dans lesquels garantir de la climatisation. Nous pensons évidemment aux soins de santé, aux crèches et aux maisons de repos. Réfléchir à la multiplication des points d'eau dans l'espace public est aussi une nécessité. Le signal est clair. Nous devons lutter contre le changement climatique et aussi prendre les mesures nécessaires pour s'adapter aux conséquences déjà existantes. N'attendons plus. Montrons l'exemple. Avec le PTB nous vous invitons à rejoindre la marche pour le climat qui se déroulera le dimanche 11 octobre 2026, dès 13h30, Gare du Nord.

CULTURE

Mercredi 23 septembre

Seizoensopener: Radio in Progress

Ouverture festive de la nouvelle saison du GC De Maalbeek avec lancement d'un show radio itinérant  
GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 18h à 20h  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

Jusqu'au 25 septembre

« Tchernobyl : au cœur de la zone interdite » – Exposition de l'artiste Laurent Michelot (photographie)

Hôtel communal – Espace Entrée Libre (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h  
02 627 23 57 – culturefrancophone@etterbeek.brussels

Du 26 septembre au 31 octobre (vernissage le 25/09)

« A Little Bit of Much More » – Exposition de l'artiste Natalie Arsenow (dessin)

Bibliothèque néerlandophone (191 avenue d'Auderghem) – Durant les heures d'ouverture habituelles  
02 648 01 76 – bibliotheek@etterbeek.brussels  
etterbeek.bibliotheek.be

À partir du 15 octobre

« Les assos font leur expo » – Exposition de créations issues d'associations locales de cohésion sociale

Événement organisé dans le cadre des Rencontres du vivre ensemble  
Hôtel communal – Espace Entrée Libre (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h  
02 627 23 72 – cohesion.sociale@etterbeek.brussels

Samedi 17 octobre

Cuisinema: Pakistan – « Joyland » (VOstNL/FR)

Découverte de la culture pakistanaise via la dégustation de spécialités locales et la projection d'un film  
GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 18h30 à 22h  
8 € / 2 € (Paspatoe tegen kansentarief)  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be



ECONOMIE & COMMERCE

Mardi 29 septembre

Réunion du Club des Entrepreneurs – Rencontre et échanges entre acteurs économiques locaux

Bar à fléchettes « darts.brussels » (60 place Jourdan)  
18h30 à 22h  
02 627 23 24 – economie@etterbeek.brussels

FAMILLE & JEUNESSE

Vendredi 2 octobre

Soirée jeux de société à la ludothèque (pour adultes et familles)

Ludothèque communale (24 avenue du Préau)  
18h à 22h  
02 642 90 22 – ludotheque-etterbeek@skynet.be

Samedi 3 octobre

Play-Café – Activité parents/enfants (de 0 à 4 ans) autour d'un thème avec atelier, espace de jeu, etc.

« Muziek voor kleintjes » (découverte de la musique et stimulation par le son, le rythme et les instruments)  
GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 10h à 12h  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

Vendredi 16 octobre

Soireeke – Rendez-vous convivial pour familles avec enfants (bar, jeux, restauration, etc.)

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman)  
15h30 à 19h30  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

Samedi 31 octobre

Bouw je eigen Eco-Hovercraft – Atelier de fabrication d'éco-aéroglesseur (pour enfants de 7 à 12 ans)

Bibliothèque néerlandophone (191 avenue d'Auderghem)  
10h à 13h  
02 648 01 76 – bibliotheek@etterbeek.brussels  
etterbeek.bibliotheek.be

LANGUES

Chaque lundi, mercredi et vendredi (hors période de congé scolaire francophone)

Cours de français langue étrangère (niveau A1)

Activité organisée à l'initiative de la Ligue de l'Enseignement et de l'Education permanente  
Complexe scolaire La Farandole (193 chaussée Saint-Pierre) – 8h45 à 11h45  
0485 54 56 38 – info@ligue-enseignement.be  
ligue-enseignement.be

Mardis 22 et 29 septembre + 6, 13, 20 et 27 octobre

Café NL – Tables de conversation (pour adultes disposant déjà de notions élémentaires > niveau 1.2)

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 17h à 18h30  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

Mardis 6, 13, 20 et 27 octobre

Conversatietafels voor beginners – Tables de conversation (pour adultes débutants > niveau 1.1)

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 9h à 10h30  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

SANTÉ & BIEN-ÊTRE

Lundi 5 octobre

Opération de collecte de sang par la Croix-Rouge

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 15h à 20h  
0800 92 245 – info@croix-rouge.be – donneurdesang.be

Du 15 au 17 octobre

50 ans de la Maison Médicale du Maelbeek – Nombreuses activités et animations pour petits et grands

Spectacles, musique, moments d'échange, promenade guidée, soirée festive et conviviale, etc.  
Le Senghor (366 chaussée de Wavre)  
02 649 38 55 – promotion.sante@maelbeek.be  
maelbeek.be

SENIORS

Du 21 septembre au 4 octobre

Quinzaine des Aînés – Nombreuses activités et animations à destination des seniors de la commune

Différents lieux à Etterbeek – En collaboration avec divers partenaires locaux  
Infos et programme complet disponibles sur etterbeek.brussels  
02 627 27 37 – contact.plus@etterbeek.brussels

SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

À partir du 1<sup>er</sup> octobre

Mois de la Solidarité – Nombreuses activités autour du thème « Egalité et dignité pour toutes et tous »

02 627 24 18  
solidariteinternationale@etterbeek.brussels

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Jusqu'au 21 septembre

Action Give-box spéciale rentrée scolaire

Dépôt et/ou retrait de fournitures scolaires (en bon état) via le réseau des armoires à don d'Etterbeek  
+ d'infos sur les lieux d'implantation et les horaires d'accès de ces dispositifs sur le site de la commune  
02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

Dimanche 4 octobre

Repair Café – Aide à la remise en état d'objets défectueux et/ou hors d'usage

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 14h à 17h  
02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

Samedi 10 octobre

Retournement des composts collectifs

Parc Hap – 14h à 16h  
02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

Samedi 24 octobre

Atelier « Nature en famille » – À la découverte des chauves-souris

Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 14h à 16h  
02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

VIE POLITIQUE

Lundi 12 octobre

Conseil communal

Hôtel communal – Salle Christian Debaty (31/1 avenue des Casernes) – 20h  
02 627 21 11 – secretariat@etterbeek.brussels

Les événements à venir au Senghor

Voici un aperçu du programme qui vous attend prochainement au centre culturel d'Etterbeek :

Samedi 19/09 à 20h : Ma 9<sup>ème</sup> Symfolie  
Théâtre (spectacle de Bruno Coppens)  
10 € / 15 € / 1,25 € (Art. 27)

Jeudi 24/09 à 20h : Questions de feu  
Théâtre (spectacle d'Anne Beaupain autour des textes de Christiane Singer)  
13 € / 8 € / 1,25 € (Art. 27)

Samedi 26/09 dès 10h : Un samedi autour du monde / Jua – Les Voix du Congo  
Journée festive et engagée à la découverte des initiatives et artistes du Congo d'aujourd'hui  
Ateliers, films, concerts, expositions, performances, débats, etc.  
Au Senghor et dans le parc Hap

Vendredi 02/10 à 20h : Carte blanche Jean-Louis Rassinfosse + Charles Loos & Eric Legnini  
Double concert (jazz métissé) – Dans le cadre des Lundis d'Hortense 50  
25 € / 20 € / 1,25 € (Art. 27)

Vendredi 23/10 à 20h : Beatriz Villar  
Concert (musique du monde)  
15 € / 10 € / 1,25 € (Art. 27)

Samedi 31/10 à 20h : Circa Diem  
Concert du trio « Les Heures Bleues » (musique contemporaine)  
14 € / 9 € / 1,25 € (Art. 27)

1 Le Senghor  
366 chaussée de Wavre  
02 230 31 40 – info@senghor.be – senghor.be